

REEL CANADA
FILMS POUR LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES
DISPONIBILITÉ DU SOUS-TITRAGE ET PERTINENCE DES FILMS POUR LES
NIVEAUX SCOLAIRES

Titre du film	Langue Originale		Doublage		Sous-titrage et sous-titrage codé		Niveau scolaire recommandé
	Ang	Fr	Ang	Fr	Ang	Fr	
<i>Angry Inuk</i> (Inuk en colère)	X		X		X	X	7e et 8e année
<i>Anne of Green Gables</i> (Anne aux Pignons Verts)	X			X	X		5e à 8e année
<i>Avril et le monde truqué</i> (<i>April and the Extraordinary World</i>)	X	X					6e à 8e année
<i>Babar : roi des éléphants</i> (<i>Babar: King of the Elephants</i>)	X	X					maternelle à 3e année
<i>Babine</i>		X			X		6e à 8e année
<i>Ballerina</i> (<i>Leap!</i>)	X	X			X	X	maternelle à 5e année
<i>A Bear Named Winnie</i> (<i>Un ourson nommé Winnie</i>)	X			X			3e à 8e année
<i>Benjamin et le trésor du lac</i> (<i>Franklin and the Turtle Lake Treasure</i>)	X	X					maternelle à 3e année
<i>Breakaway</i>	X				X	X	5e à 8e année
<i>Le coq de St-Victor</i> (<i>The Rooster of St. Victor</i>)		X			X	X	maternelle à 3e année
<i>Corner Gas: The Movie</i>	X				X		7e et 8e année

Titre du film	Langue Originale		Doublage		Sous-titrage et sous-titrage codé		Niveau scolaire recommandé
	Ang	Fr	Ang	Fr	Ang	Fr	
La course des tuques (<i>Racetime!</i>)	X	X					maternelle à 7e année
Fido	X			X			7e et 8e année
Fifi Brindacier (<i>Pippi Longstocking: The Movie</i>)	X	X					materelle à 3e année
La guerre des tuques (<i>Snowtime!</i>)	X	X			X	X	maternelle à 7e année
Inside Hana's Suitcase	X						7e et 8e année
Iron Road	X						7e et 8e année
Le Journal d'Aurélie Laflamme		X			X	X	7e et 8e année
Kayak to Klemtu	X						6e à 8e année
Louis Cyr : L'homme le plus fort du monde		X			X	X	5e à 8e année
The Man Who Invented Christmas (<i>L'Homme qui inventa Noël</i>)	X				X		7e et 8e année
Maurice Richard (<i>The Rocket</i>)	Bilingue: Anglais et Français				X	X	7e et 8e année
La mystérieuse Mademoiselle C.		X					3e à 8e année
Parvana : Une enfance en Afghanistan (<i>The Breadwinner</i>)	X	X			X		5e à 8e année
Les Pee-Wee : l'hiver qui a changé ma vie		X			X	X	7e et 8e année

Titre du film	Langue Originale		Doublage		Sous-titrage et sous-titrage codé		Niveau scolaire recommandé
	Ang	Fr	Ang	Fr	Ang	Fr	
Petit Ours (<i>The Little Bear Movie</i>)	X	X					maternelle à 3e année
Programme de courts-métrages	On peut créer un programme de courts-métrages qui rencontrera les besoins spécifiques de votre groupe scolaire.						maternelle à 8e année
Score: A Hockey Musical	X			X	X	X	6e à 8e année
<i>Sharkwater</i> (Les seigneurs de la mer)	X			X	X	X	7e et 8e année
The Whale	X						7e et 8e année
<i>Window Horses</i> (La vie en Rosie : L'épopée persane de Rosie Ming)	X						7e et 8e année